



Husqvarna®

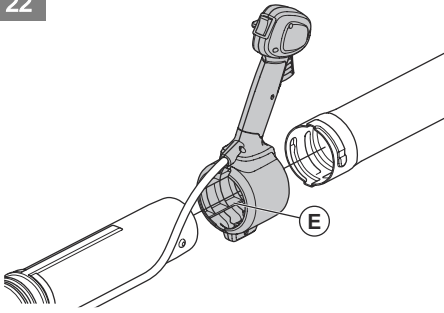


345BT

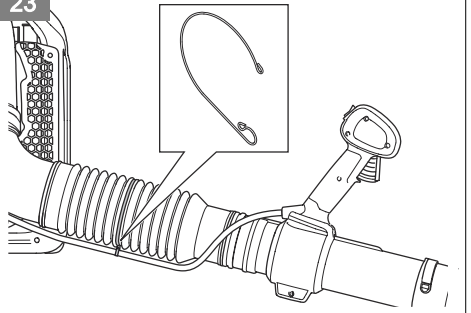


| | | |
|-------|-----------------------------|---------|
| EN | Operator's manual | 6-18 |
| AR | دليل المشغل | 19-29 |
| BG | Ръководство за експлоатация | 30-42 |
| BS | Korisnički priručnik | 43-54 |
| CS | Návod k použití | 55-66 |
| DA | Brugsanvisning | 67-78 |
| DE | Bedienungsanweisung | 79-91 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | 92-104 |
| ES | Manual de usuario | 105-117 |
| ES-MX | Manual de usuario | 118-130 |
| ET | Kasutusjuhend | 131-142 |
| FI | Käyttöohje | 143-154 |
| FR | Manuel d'utilisation | 155-166 |
| HR | Priručnik za korištenje | 167-178 |
| HU | Használati utasítás | 179-190 |
| ID | Manual operator | 191-202 |
| IT | Manuale dell'operatore | 203-215 |
| LT | Operatoriaus vadovas | 216-227 |
| LV | Lietošanas pamācība | 228-239 |
| MS | Panduan Pengguna | 240-251 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 252-263 |
| NO | Bruksanvisning | 264-274 |
| PL | Instrukcja obsługi | 275-287 |
| PT | Manual do utilizador | 288-299 |
| PT-BR | Manual do operador | 300-311 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | 312-323 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 324-337 |
| SK | Návod na obsluhu | 338-349 |
| SL | Navodila za uporabo | 350-361 |
| SR | Priručnik za rukovaoca | 362-373 |
| SV | Bruksanvisning | 374-384 |
| TH | คู่มือการใช้งาน | 385-395 |
| TR | Kullanım kılavuzu | 396-406 |
| UK | Посібник користувача | 407-421 |

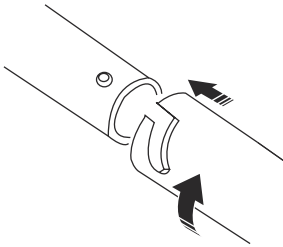
22



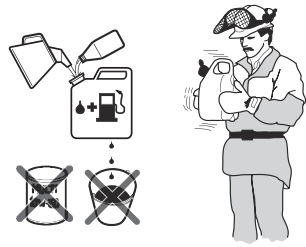
23



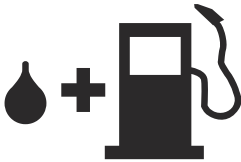
24



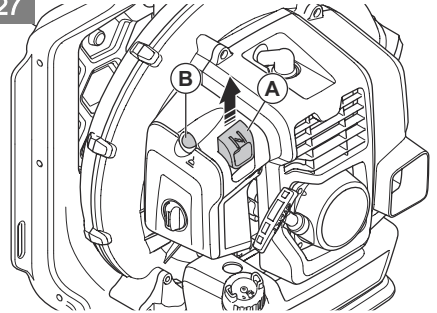
25



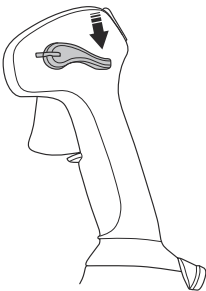
26



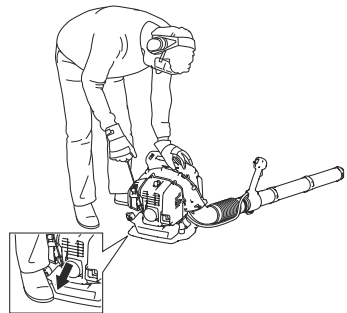
27



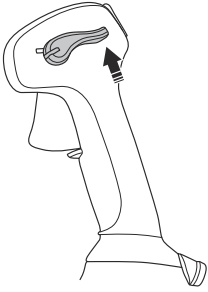
28



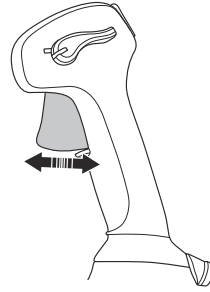
29



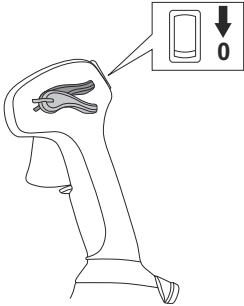
30



31



32



33



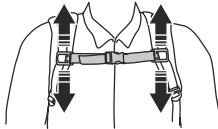
34



35



36



37



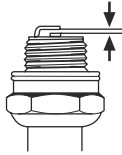
38



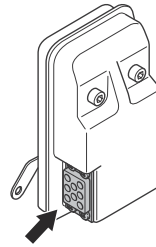
39



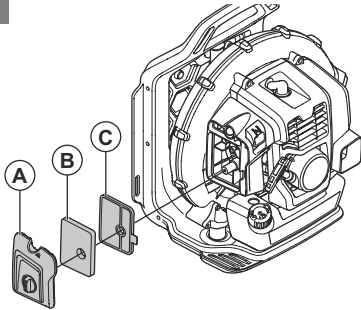
40



41



42



Obsah

| | | | |
|-----------------|----|----------------------------|----|
| Úvod..... | 55 | Odstraňování problémů..... | 63 |
| Bezpečnost..... | 56 | Přeprava a skladování..... | 64 |
| Montáž..... | 58 | Technické údaje..... | 65 |
| Provoz..... | 59 | Prohlášení o shodě..... | 66 |
| Údržba..... | 61 | | |

Úvod

Popis výrobku

Tento výrobek je zádový foukač se spalovacím motorem.

Řídíme se strategií neustálého vývoje výrobku, a proto si vyhrazujeme právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Páka ovládání plynu
2. Tělo karabiny
3. Popruh
4. Kryt motoru
5. Kryt ventilátoru
6. Sítko nasávaného vzduchu
7. Vzduchový filtr
8. Rukojeť startéru
9. Palivová nádrž
10. Bederní popruh
11. Zapalovací svíčka
12. Systém tlumení vibrací
13. Ovládání sytiče
14. Ovládací rukojeť
15. Vypínač s ovládáním plynu
16. Páčka plynu
17. Koleno trubky
18. Svorka
19. Pružná hadice
20. Hlavní trubka
21. Svorka lanka
22. Střední díl trubky
23. Tryska foukače
24. Návod k používání
25. Kombinovaný klíč
26. Pomocná palivová pumpička
27. Vysokorychlostní tryska
28. Šroub seřízení volnoběžných otáček
29. Ventilátor
30. Stupačka

Doporučené použití

Produkt se používá k vyfoukání listů a dalšího nežádoucího materiálu z oblastí jako jsou trávníky, chodníky a asfaltové silnice.

Symbody na výrobku

- (Obr. 2) **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.
- (Obr. 3) Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- (Obr. 4) Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí. Pokud je v prostředí prach, používejte dýchací masku.
- (Obr. 5) Během provozu a údržby používejte schválené ochranné rukavice. Používejte ochrannou obuv s protiskluzovými podrážkami. Používejte oděv z pevné tkaniny s dlouhými nohavicemi a rukávy.
- (Obr. 6) Dlouhé vlasy si vyčeste nahoru nad ramena.
- (Obr. 7) Během provozu nenoste šperky nebo volné oblečení.
- (Obr. 8) Smíchejte benzin a olej pro dvoudobé motory.
- (Obr. 9) Pomocná palivová pumpička.
- (Obr. 10) Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.

(Obr. 11) Nepřibližujte se k ventilátoru, když se otáčí.

(Obr. 12) Sytič, otevřená poloha.

(Obr. 13) Sytič, uzavřená poloha.

(Obr. 14) Šroub seřízení volnoběžných otáček.

(Obr. 15) Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnici ES.

(Obr. 16) Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.

(Obr. 17) Emise hluku do životního prostředí podle směrnice EU 2000/14/ES a podle nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Údaje o emisích hluku naleznete na štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

(Obr. 18) Dejte pozor na odmrštěné předměty. Odmrštěné předměty mohou způsobit vážné zranění. Používejte osobní ochranné pomůcky.

(Obr. 19)

Udržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 15 m od osob nebo zvířat.

Typový štítek s výrobním číslem nebo natištěné číslo. **yyyy** znamená rok výroby a **ww** znamená týden výroby.

yyyywwxxxx

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.



VÝSTRAHA: Zranění osob.



VAROVÁNÍ: Poškození výrobku.

Povšimněte si: Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Neprovádějte na výrobku změny bez souhlasu výrobce a vždy používejte originální příslušenství. Neschválené úpravy nebo příslušenství mohou

vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy a dalších osob.

- Nepoužívejte poškozený výrobek. Provádějte bezpečnostní kontroly a údržbu podle tohoto návodu k používání. Veškerou ostatní údržbu musí provést oprávnění servisní pracovníci.
- Veškerý servis a opravy musí provádět oprávnění servisní pracovníci. Pokud je některá část výrobku vadná, obraťte se na servisního prodejce.

Ochrana před vibracemi

Tento výrobek je určen pouze k příležitostnému provozu. Souvislý nebo pravidelný provoz tohoto výrobku může způsobit onemocnění rukou, tzv. bílé prsty, nebo podobné zdravotní problémy způsobené vibracemi. Pokud používáte výrobek souvisle nebo pravidelně, kontrolujte stav rukou a prstů. Pokud ruce nebo prsty zblednou, bolí, cítíte mravenčení nebo jsou znečitlivěné, ukončete práce a promluvte si co nejdříve s lékařem.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluhu či dalším osobám vážné zranění. Budte opatrní a výrobek používejte správně.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Další informace jsou uvedeny v části *Údržba na strani 61*.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog, které mohou negativně ovlivnit váš zrak, úsudek a koordinaci pohybů.
- Před použitím nainstalujte všechny kryty. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zkontrolujte, zda není poškozena koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování.
- Při spuštěném motoru se nedotýkejte zapalovací svíčky ani zapalovacího kabelu.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 15 m od osob nebo zvířat. Pokud se osoby, děti nebo zvířata přiblíží na méně než 15 m, zastavte výrobek. Výrobek miřte mimo osoby, zvířata, otevřená okna a další předměty.
- Nenechte děti obsluhovat výrobek. Zajistěte, aby si všichni uživatelé přečetli návod k používání a pochopili jeho obsah.
- Během provozu udržujte ruce a jiné předměty v dostatečné vzdálenosti od skříně foukače. Rotující části mohou způsobit vážné zranění.
- Nepoužívejte výrobek, pokud není nainstalováno sítko nasávaného vzduchu. Před použitím se vždy ujistěte, že je nainstalováno sítko nasávaného vzduchu a není poškozené.
- V případě nouze uvolněte bederní a hrudní popruh postroje a nechte výrobek spadnout.
- Dodržujte státní předpisy a směrnice.
- Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Příliš velké vibrace mohou způsobit poškození krevního oběhu nebo nervové soustavy. Pokud máte příznaky, například necitlivost, ztrátu citu, mravenčení, píchání, bolest, ztrátu síly nebo změny barvy pokožky na prstech, rukou nebo zápěstí, poraďte se se svým lékařem.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Odmrštěné předměty mohou způsobit vážné zranění.
- Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, například v mlze, dešti, silném větru nebo silném mrazu. Práce za špatného počasí může mít za následek únavu a nebezpečné podmínky.
- Přesvědčte se, že se můžete pohybovat a udržovat stabilní polohu. Zkontrolujte, zda v pracovní oblasti nejsou nějaké překážky, například kameny. Budte opatrní při používání výrobku na svahu.
- Nepoukládejte výrobek na zem, když je spuštěný motor.
- Nepoužívejte výrobek z vysoko položených míst, například na žebříku.
- Zajistěte, abyste v případě nehody mohli vždy přivolat pomoc.
- Zkontrolujte, zda není výstup výfukových plynů zablokovaný. Aby nedošlo k poškození výrobku,

udržujte překážky ve vzdálenosti minimálně 50 cm od výstupu výfukových plynů.

- Nestartujte výrobek uvnitř budov, ve špatně větraných prostorech ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny motoru obsahují kysličník uhelnatý, který může způsobit otravu. Výfukové plyny motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale pomáhají snížit míru poranění. Další informace získáte u svého prodejce.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.
- Během provozu a údržby používejte ochranné rukavice.
- Používejte ochrannou obuv s protiskluzovými podrážkami.
- Používejte oděv z pevné tkaniny s dlouhými nohavicemi a rukávy. Nenoste šperky ani otevřené boty. Aby se snížilo nebezpečí zranění, oděv musí být přiléhavý, ale nesmí vás omezovat v pohybu. Stáhněte si vlasy nad ramena, aby se nemohly dostat do rotujících částí nebo se zachytit ve větvích.
- Pokud hrozí nebezpečí vdechování prachu, používejte ochranu dýchacích cest.
- Mějte při ruce lékárníčku.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně zkontrolujte bezpečnostní zařízení. Další informace naleznete v části *Údržba na strani 61*.
- Pokud je bezpečnostní zařízení vadné, obraťte se na servisního prodejce Husqvarna.

Kontrola tlumiče výfuku



VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s vadným tlumičem výfuku.



VÝSTRAHA: Tlumič výfuku se za provozu velmi zahřívá, a to i při volnoběžných otáčkách. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili popáleninám.



VÝSTRAHA: Vnitřní strana tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou být karcinogenní. Nedotýkejte se tlumiče výfuku, pokud je poškozený.

- Pravidelně vizuálně kontrolujte tlumič výfuku. Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola a čištění chladicího systému na strani 62.*

Kontrola systému tlumení vibrací

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Informace o místech, kde je instalován systém tlumení vibrací na vašem výrobku, naleznete v části *Popis výrobku na strani 55.*

Kontrola vypínače

1. Motor vypnete pomocí vypínače.
2. Ujistěte se, že se motor zcela zastavil.

Umístění vypínače na výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 55.*

Bezpečnost nosného popruhu

Při práci s výrobkem vždy používejte nosný popruh. Bez nosného popruhu nelze výrobek bezpečně používat. Může tak dojít ke zranění vás i dalších osob. Zkontrolujte, zda jsou bederní a hrudní popruh připnuté a správně nastavené. Existuje nebezpečí, že se nezapnutý pás dostane do ventilátoru výrobku.

(Obr. 20)

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nemíchejte ani nedoplňujte palivo ve vnitřních prostorech nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Pokud je na výrobku nebo vašem těle olej nebo palivo, nespouštějte výrobek.
- Nespouštějte motor, pokud z něj uniká palivo. Pravidelně kontrolujte, zda z motoru neuniká palivo.
- Při manipulaci s palivem vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Palivo je hořlavé a palivové výpary jsou výbušné a mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění.
- Nevdechujte palivové výpary, můžou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumísťte do blízkosti teplých předmětů, míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacími plamínkem.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby nebo montáže vypněte motor, vyjměte zapalovací svíčku a nechte motor vychladnout.
- Ucpané sítko lapače jisker způsobuje přehřívání motoru, což způsobí poškození motoru.
- Často ucpané sítko lapače jisker indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte servis o kontrolu tlumiče výfuku.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Montáž trubky foukače a ovládací rukojeti na výrobek

Povšimněte si: Namažte trubky a pružnou hadici, aby se usnadnila jejich montáž.

1. Připevněte pružnou hadici (A) ke kolenu trubky a hlavní trubce (B) pomocí svorek (C) a (D). (Obr. 21)

- Připevněte držák rukojeti (E) k hlavní trubce. Zarovnejte držák rukojeti s přírubou na hlavní trubce. (Obr. 22)
- Nastavte polohu ovládací rukojeti do bezpečné a správné pracovní polohy. Knoflík dotáhněte.
- Pomocí kabelové svorky připevněte kabel k pružné hadici. (Obr. 23)
- Připevněte střední díl trubky k hlavní trubce. (Obr. 24)

- Připevněte trysku foukače na střední díl trubky.

Povšimněte si: Trysku foukače lze připevnit pouze ke střednímu dílu trubky.

- Chcete-li zvýšit rychlost vzduchu, připojte k trysce foukače vysokorychlostní trysku.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitola o bezpečnosti.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

| Benzín, l | Olej pro dvou- taktní motory, l |
|-----------|------------------------------------|
| | 2 % (50:1) |
| 5 | 0,10 |
| 10 | 0,20 |
| 15 | 0,30 |
| 20 | 0,40 |

Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součástí motoru čistější.

Míchání paliva

Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.



VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva do palivové nádrže



VÝSTRAHA: Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující postup.

(Obr. 25)

- Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
- Přidejte celé množství oleje.
- Směs paliva řádně protřepejte.
- Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
- Směs paliva dobře protřepejte.

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže. (Obr. 26)
3. Protřepejte nádobu, aby se palivo zcela promíchalo.
4. Víčko palivové nádrže otevřete pomalu, aby se uvolnil tlak.
5. Naplňte palivovou nádrž.



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že v palivové nádrži není příliš mnoho paliva. Palivo se rozpiná, jakmile se zahřeje.

6. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
7. Očistěte rozlité palivo na výrobku a v jeho okolí.
8. Před nastartováním přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.

Povšimněte si: Umístění palivové nádrže na výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 55*.

Spouštění studeného motoru



VÝSTRAHA: Vzduch se začne vypouštět hned po nastartování motoru, a to i při volnoběžných otáčkách. V blízkosti foukače ani trubky foukače nesmí nikdo stát.

1. Pokud je motor studený, nastavte ovládání sytiče (A) do uzavřené polohy sytiče. Další informace jsou uvedeny v části *Symboly na výrobku na strani 55*. (Obr. 27)
2. Alespoň 10krát za sebou stiskněte pomocnou palivovou pumpičku (B), aby se začala plnit palivem. Není nezbytné zcela naplnit pomocnou palivovou pumpičku.
3. Nastavte ovládání plynu do polohy rychlého volnoběhu. Zarovnejte vodící značky na páce ovládání plynu a na ovládací rukojeti. (Obr. 28)
4. Položte výrobek na zem s rovným povrchem.
5. Držte výrobek levou rukou a položte nohu na stupačku. (Obr. 29)
6. Pravou rukou pomalu táhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud neucítíte odpor.

Povšimněte si: Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojeť.

7. Pravou rukou maximálně 6krát rychle zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nenastartuje nebo se nepokusí nastartovat. Pokud motor nastartuje, pozvolna přešuněte páčku sytiče do otevřené polohy a pokračujte krokem 11. Pokud motor nenastartuje, přejděte ke kroku 9.

8. Pokud se motor pokusí nastartovat, pozvolna přešuněte páčku sytiče do otevřené polohy.
9. Pravou rukou maximálně 6krát rychle zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nenastartuje.



Povšimněte si: Pokud motor nenastartuje, zopakujte pokyny pro spuštění od kroku 1.

10. Nechte motor běžet 30 sekund.
11. Nastavte ovládání plynu na volnoběžné otáčky. (Obr. 30)
12. K nastavení rychlosti foukače použijte páčku plynu. Další informace jsou uvedeny v části *Použití páčky plynu na strani 60*.

Spouštění teplého motoru

- Pokud je okolní teplota nižší než 32 °C (90 °F), použijte stejný postup startování jako v části *Spouštění studeného motoru na strani 60*, ale nenastavujte ovládání sytiče do zavřené polohy sytiče.
- Pokud je okolní teplota vyšší než 32 °C (90 °F), použijte stejný postup startování jako v části *Spouštění studeného motoru na strani 60*.

Použití páčky plynu

- Chcete-li během provozu zvýšit rychlost foukače, stiskněte páčku plynu tak, abyste dosáhli požadované rychlosti. (Obr. 31)
- Chcete-li během provozu snížit rychlost foukače, uvolněte páčku plynu tak, abyste dosáhli požadované rychlosti.

Spouštění motoru, když je palivo příliš horké

Pokud výrobek nestartuje, může být palivo příliš horké.

Povšimněte si: Vždy používejte nové palivo a v teplém počasí zkráťte dobu provozu.

1. Umístěte výrobek na chladné místo chráněné před přímým slunečním světlem.
2. Nechejte výrobek vychladnout minimálně 20 minut.
3. Stiskněte opakovaně pomocnou palivovou pumpičku po dobu 10 až 15 sekund.
4. Postupujte podle pokynů pro spouštění studeného motoru. Další informace naleznete v části *Spouštění studeného motoru na strani 60*.

Obsluha výrobku

- Pracujte s výrobkem v obvyklé pracovní době. Dodržujte místní předpisy.

- Snižte počet kusů vybavení a vyberte správnou rychlost pro daný úkol. Používejte plyn v nejnižší možné poloze, aby množství hluku a prachu nebylo větší, než je nutné.
- Udržujte trysku foukače blízko u země.

Povšimněte si: Společnost Husqvarna doporučuje používat celý nástavec trysky foukače.

- Uvědomte si, jakým směrem fouká vítr, a používejte výrobek po směru větru.
- K uvolnění materiálu ze země použijte vhodné zahradní nářadí.
- V prašných místech použijte k navlhčení pracovní oblasti postřikovací zařízení. Tím se zkrátí doba provozu.
- Po ukončení činnosti uložte výrobek ve svislé poloze.

Zastavení výrobku



VAROVÁNÍ: Nezastavujte výrobek při plných otáčkách.

1. Stiskněte vypínač. (Obr. 32)

Povšimněte si: Při zastavení výrobku uslyšíte klepnutí. To je běžné a nejedná se o známku vadného výrobku.

Seřízení popruhu

1. Nasadte si nosný popruh produktu.
2. Nasadte si bederní popruh kolem pasu a zapněte přezku řemene bederního popruhu. (Obr. 33)
3. Utáhněte řemen bederního popruhu. (Obr. 34)
4. Zapněte přezku hrudního popruhu. (Obr. 35)
5. Nastavte polohu hrudního popruhu. (Obr. 36)
6. Utáhněte hrudní popruh. (Obr. 37)
7. Utáhněte ramenní popruhy tak, aby byl výrobek přitisknutý na vaše tělo. (Obr. 38)
8. Utáhněte nosné popruhy. (Obr. 39)

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Plán údržby

| Údržba | Denně | Týdně | Měsíčně |
|---|-------|-------|---------|
| Vyčistěte vnější povrchy. | X | | |
| Zkontrolujte, zda ovládací rukojeť funguje správně. | X | | |
| Zkontrolujte, zda vypínač funguje správně. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola vypínače na strani 58.</i> | X | | |
| Zkontrolujte těsnost motoru, palivové nádrže a palivových vedení. Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěný. V případě potřeby vyměňte palivový filtr. | X | | |
| Vyčistěte vzduchový filtr. Pokud je to nutné, vyměňte vzduchový filtr. | X | | |
| Dotáhněte matice a šrouby. | X | | |
| Zkontrolujte přívod vzduchu a ujistěte se, že není ucpaný. | X | | |
| Zkontrolujte startér a startovací šňůru ohledně poškození. | | X | |
| Zkontrolujte, zda antivibrační prvky nevykazují známky poškození, prasklin a deformací. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně připevněny. | | X | |
| Zkontrolujte zapalovací svíčku. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola zapalovací svíčky na strani 62.</i> | | X | |

| Údržba | Denně | Týdně | Měsíčně |
|--|-------|-------|---------|
| Vyčistěte chladicí systém. | | X | |
| Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí. | | X | |
| Vyčistěte palivovou nádrž. | | | X |
| Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory. | | | X |
| Zkontrolujte a vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku (u výrobků bez katalyzátoru). | | X | |
| Zkontrolujte a vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku (u výrobků s katalyzátorem). | | | X |
| Zkontrolujte zapalovací svíčku. V případě potřeby proveďte výměnu. | | | X |

Úprava volnoběžných otáček

1. Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý a zda je jeho kryt řádně upevněn.
2. Seřídte volnoběžné otáčky pomocí stavěcího šroubu volnoběžných otáček. Umístění šroubu stavěcího volnoběžných otáček na výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 55*.

Kontrola zapalovací svíčky



VAROVÁNÍ: Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 65*. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit.

1. Vypněte motor a nechte výrobek vychladnout.
2. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji.
3. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 65*. (Obr. 40)
4. Zapalovací svíčku vyměňujte jedenkrát za měsíc nebo ještě častěji v případě potřeby.

Údržba tlumiče výfuku



VAROVÁNÍ: Často ucpané sítko lapače jisker indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte servis o kontrolu tlumiče výfuku. Ucpané sítko lapače jisker způsobuje přehřívání, které může vést k poškození válce a pístu.



VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker poškozené, musí se vyměnit. Nepoužívejte výrobek, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je vadné.

- Vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku. Použijte drátěný kartáč. (Obr. 41)

- Po 50 hodinách provozu nechte v servisu provést údržbu tlumiče výfuku a sítka lapače jisker nebo je nechte vyměnit.

Kontrola a čištění chladicího systému

Chladicí systém se skládá z chladicích žeber na válci a sítka nasávaného vzduchu.

1. Vypněte motor.
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný. V případě potřeby vyčistěte sítko nasávaného vzduchu a chladicí žebra.



VAROVÁNÍ: Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém může způsobit zvýšení teploty motoru, což může vést k poškození výrobku. Zanesené sítko nasávaného vzduchu snižuje sílu foukaného vzduchu.

3. Zkontrolujte, zda není chladicí systém poškozený. Zkontrolujte, že jsou díly správně připevněny k výrobku.

Čištění vzduchového filtru



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte výrobek bez vzduchového filtru ani s poškozeným vzduchovým filtrem. Prach ve vzduchu může způsobit poškození motoru.

1. Zatláčte ovládnání sytiče do uzavřené polohy.
2. Demontujte kryt vzduchového filtru (A).
3. Vyměňte předfiltr (B) z krytu vzduchového filtru. (Obr. 42)
4. Vyměňte vzduchový filtr (C) z rámu filtru.
5. Vyčistěte předfiltr a vzduchový filtr teplou mýdlovou vodou.

Povšimněte si: Vzduchový filtr, který byl používán po delší dobu, již nelze zcela vyčistit.

- Vzduchový filtr pravidelně vyměňujte a vždy vyměňte vadný vzduchový filtr.
6. Vyčistěte vnitřní povrch krytu vzduchového filtru (A) pomocí kartáče.
 7. Namontujte vzduchový filtr do rámu filtru.
 8. Připevněte předfiltr ke krytu vzduchového filtru.
 9. Připevněte kryt vzduchového filtru k výrobku.

Odstraňování problémů

| Motor nelze spustit. | | |
|-----------------------------|---|--|
| Zkontrolovat | Možná příčina | Řešení |
| Západky startéru. | Zablokované nebo opotřebované západky. | Seřídte nebo vyměňte západky startéru. |
| | | Očistěte prostor okolo západek startéru. |
| | | Obrat'te se na schválený servis. |
| Palivová nádrž. | Nesprávný typ paliva. | Vypus'tte palivovou nádrž a použijte správné palivo. |
| Karburátor. | Nastavení volnoběžných otáček. | Volnoběžné otáčky seřídte pomocí stavěcího šroubu volnoběžných otáček. |
| Zapalování (bez jiskry). | Zapalovací svíčka je znečištěná či vlhká. | Ujistěte se, že je zapalovací svíčka suchá a čistá. |
| | Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky je nesprávná. | Vyčistěte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. |
| | | Správnou vzdálenost elektrod najdete v části s technickými údaji. |
| Zapalovací svíčka. | Povolená zapalovací svíčka. | Dotáhněte zapalovací svíčku. |
| | Na elektrodách zapalovací svíčky je nežádoucí materiál. | Zkontrolujte správnost palivové směsi. |
| | | Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý. |

| Motor startuje, ale znovu se vypíná. | | |
|---|---|--|
| Zkontrolovat | Možná příčina | Řešení |
| Palivová nádrž. | Nesprávný typ paliva. | Vypus'tte palivovou nádrž a použijte správné palivo. |
| Karburátor. | Motor nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách. | Obrat'te se na servisního prodejce. |
| Vzduchový filtr. | Ucpaný vzduchový filtr. | Vyčistěte vzduchový filtr. |

Přeprava a skladování



VÝSTRAHA: Aby se zabránilo nebezpečí požáru, zajistěte, aby během přepravy nebo skladování nedocházelo k úniku kapalin a výparů. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí vzniku jisker nebo požáru.

- Před přepravou nebo dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Stiskněte pomocnou palivovou pumpičku a zkontrolujte, zda bylo odstraněno veškeré palivo. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- Před dlouhodobým uskladněním je nutné výrobek vyčistit a provést kompletní údržbu.
- Vyjměte zapalovací svíčku a do válce nalijte přibližně 15 ml oleje pro dvoudobé motory. Třikrát otočte výrobkem a znovu namontujte zapalovací svíčku.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný k vozidlu.
- Uchovávejte výrobek na suchém, chladném, dobře větraném a čistém místě. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Technické údaje

Technické údaje

| | Husqvarna 345BT (BP152HV) |
|--|---------------------------|
| Motor | |
| Zdvihový objem válce, cm ³ | 51,7 |
| Volnoběžné otáčky, ot/min | 2800 |
| Katalyzátor | Ano |
| Systém zapalování | |
| Zapalovací svíčka | NGK BPMR7A/Champion RCJ6Y |
| Elektrodová vzdálenost, mm | 0,6–0,7 |
| Utahovací moment zapalovací svíčky, Nm | 25–30 |
| Systém mazání a palivový systém | |
| Objem palivové nádrže, l/cm ³ | 1/1000 |
| Hmotnost | |
| Hmotnost, bez paliva, kg | 10 |
| Emise hluku ¹³ | |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB (A) | 110 |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A) | 113 |
| Hladiny hluku ¹⁴ | |
| Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle normy EN 15503, dB(A): | |
| Vybaven tryskou foukače (originální vybavení) | 101 |
| Úroveň vibrací ¹⁵ | |
| Ekvivalentní hladiny vibrací (a _{hv,eq}) v rukojetích, měřené podle normy EN 15503, m/s ² | 6,1 |
| Výkon ventilátoru | |
| Maximální rychlost vzduchu s vysokorychlostní tryskou, m/s | 120,7 |
| Průtok vzduchu v krytu, m ³ /min | 21,7 |

¹³ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

¹⁴ Uváděná data pro hladinu tlaku zvuku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3,0 dB (A).

¹⁵ Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s².

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, zcela zodpovědně prohlašujeme, že příslušný výrobek:

| | |
|-------------------------|---|
| Popis | Benzinový foukač / foukač-vysavač |
| Značka | Husqvarna |
| Platforma / typ / model | Platforma BP152HV, představující model 345BT. |
| Šarže | Výrobní číslo od roku 2022 a dále. |

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

| Směrnice/předpis | Popis |
|-------------------------|--|
| 2006/42/ES | „o strojních zařízeních“ |
| 2014/30/EU | „o elektromagnetické kompatibilitě“ |
| 2000/14/ES | „o venkovním hluku“ |
| 2011/65/EU | „o omezení používání některých nebezpečných látek“ |

Platí následující harmonizované normy anebo technické specifikace: EN ISO 12100:2010, EN 15503:2009+A2, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018, EN IEC 63000:2018

Deklarované úrovně hluku jsou uvedeny v části s technickými údaji této příručky ve shodě se směrnicí 2000/14/ES, příloha V.

Společnost TÜV Rheinland provedla jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou zkoušku zaručující AM 50391742 – Certifikát o shodě podle Směrnice 2006/42/ES Evropské rady pro strojní zařízení.

Certifikát se vztahuje na všechny výrobní závody a země původu uvedené na produktu.

Dodaný benzinový foukač / foukač-vysavač je shodný s exemplářem, který prošel zkouškou.

Jménem Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO,

Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje, management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
الإرشادات الأصلية
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Instrucciones originales
Originaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Instruksi awal
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Arahan asal
Originale instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
คำแนะนำดั้งเดิม
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції



1142246-39



2022-08-18